Psa

Chapter 17

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

תְּפִלָּה	לְדָוִד	שִׁמְעָה	יְהוָה	צֶדֶק	הַקְשִׁיבָה	רִנָּתִי	הַאֲזִינָה	תְפִלָּתִי	בְּלֹא	שִׂפְתֵי
دعا	داؤد-کی	سُن	اے-یہوواہ	راستبازی	توجہ-دے	میری-فریاد	کان-لگا	میری-دعا	بغیر	ہونٹوں
H8605	H1732	H8085	H3068	H6664	H7181	H7440	H0238	H8605	H3808	H8193

מִרְמָה׃
دھوکے-کے
H4820

نکلتی.نہیں سے ہونٹوں دہ فریب وہ کیونکہ کر، غور پر دعا میری دے۔ دھیان پر زاری و آہ میری سن، فریاد میری لئے کے انصاف رب، اے دعا۔ کی داؤد

2

מִלְּפָנֶיךָ	מִשְׁפָּטִי	יֵצֵא	עֵינֶיךָ	תֶּחֱזֶינָה	מֵישָׁרִים׃
تیرے-حضور-سے	میرا-انصاف	نکلے	تیری-آنکھیں	دیکھیں	سیدھائی
H6440	H4941	H3318		H2372	H4339

ہیں.سچ جو کریں مشاہدہ کا باتوں اُن آنکھیں تیری جائے، کیا انصاف میرا حضور تیرے

3

בָּחַנְתָּ	לִבִּי	פָּקַדְתָּ	לַּיְלָה	צְרַפְתַּנִי	בַל־	תִּמְצָא	זַמֹּתִי	בַּל־	
تُو-نے-جانچا	میرا-دل	تُو-نے-دیکھا	رات-کو	تُو-نے-پرکھا-مجھے	نہیں	تُو-نے-پایا	میں-نے-ارادہ-کیا	نہیں	
H0974			H3915	H6884	H1077	H4672	H2161	H1077	

יַעֲבָר־	פִּי׃
گزرے-گا	میرا-منہ
	H6310

کیونکہ ملی۔ نہیں چیز کوئی ایسی گو کرے، دُور چیزیں ناپاک تاکہ دیا ڈال میں بھٹی مجھے نے تُو ہے۔ کیا معائنہ میرا کو رات لیا، جانچ کو دل میرے نے تُو
گی.نکلے نہیں بات بُری سے منہ میرے کہ ہے لیا کر ارادہ پورا نے مَیں

4

לִפְעֻלּוֹת	אָדָם	בִּדְבַר	שְׂפָתֶיךָ	אֲנִי	שָׁמַרְתִּי	אָרְחוֹת	פָּרִיץ׃
-کاموں-کے-لیے	انسان-کے	-کلام-سے	تیرے-ہونٹوں-کے	میں	میں-نے-بچایا-ہے	راستوں-سے	ظالم-کے
H6468	H0120	H1697	H8193	H0589	H8104	H0734	H6530

ہے.رکھا دُور سے راہوں کی ظالموں کو آپ اپنے کر رہ تابع کے فرمان کے منہ تیرے خود نے مَیں ہیں کرتے دوسرے بھی کچھ جو

5

תָּמֹךְ	אֲשֻׁרַי	בְּמַעְגְּלוֹתֶיךָ	בַּל־	נָמוֹטּוּ	פְעָמָי׃
قائم-رکھ	میرے-قدم	تیری-راہوں-میں	نہیں	ڈگمگائیں	میرے-پاؤں
H8551		H4570	H1077	H4131	H6471

ڈگمگائے.نہ کبھی پاؤں میرے رہا، میں راہوں تیری قدم بہ قدم مَیں

6

אֲנִי־	קְרָאתִיךָ	כִי־	תַעֲנֵנִי	אֵל	הַט־	אָזְנְךָ	לִי	שְׁמַע
میں	تجھے-پکارتا-ہوں	کیونکہ	تُو-جواب-دیتا-ہے-مجھے	اے-خدا	جھکا	اپنا-کان	میری-طرف	سُن
H0589	H7121			H0410	H5186	H0241		H8085

אִמְרָתִי׃
میری-بات

سن.کو دعا میری کر لگا کان گا۔ سنے میری تُو کیونکہ ہوں، پکارتا تجھے مَیں اللہ، اے

7

הַפְלֵה	חֲסָדֶיךָ	מוֹשִׁיעַ	חוֹסִים	מִמִּתְקוֹמְמִים	בִּימִינֶךָ׃
عجیب-بنا	اپنی-شفقت-کو	بچانے-والے	پناہ-لینے-والوں-کے	-اُٹھنے-والوں-سے	اپنے-داہنے-ہاتھ-سے
H6395		H3467	H2620		H3225

کر.اظہار کا شفقت اپنی پر طور معجزانہ ہیں، لیتے پناہ میں تجھ سے مخالفوں اپنے جو ہے دیتا رہائی اُنہیں سے ہاتھ دہنے اپنے جو تُو

8 שָׁמְרֵנִי כְּאִישׁוֹן בַּת־ עָיִן בְּצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנִי׃
بچا-مجھے -پتلی-کی-مانند بیٹی آنکھ-کی -سائے-میں اپنے-پروں-کے تُو-چھپا-مجھے
H8104 H0380 H1323 H6738 H3671 H5641

لے.چھپا مجھے میں سائے کے پَروں اپنے کر، حفاظت میری طرح کی پُتلی کی آنکھ

9 מִפְּנֵי רְשָׁעִים זוּ שַׁדּוּנִי אֹיְבַי בְּנֶפֶשׁ יַקִּיפוּ עָלָי׃
-سامنے-سے شریروں-کے جو لوٹتے-ہیں-مجھے میرے-دشمن -جان-سے گھیرتے-ہیں مجھے
H6440 H7563 H2098 H7703 H0341 H5315

ہیں.رہے کر کوشش کی ڈالنے مار کر گھیر مجھے جو سے دشمنوں اُن ہیں، رہے کر حملے کن تباہ پر مجھ جو رکھ محفوظ مجھے سے بےدینوں اُن

10 חֶלְבָּמוֹ סָּגְרוּ פִּימוֹ דִּבְּרוּ בְגֵאוּת׃
اُن-کی-چربی بند-کر-لی-ہے اُن-کا-منہ بولتا-ہے -تکبر-سے
H2459 H5462 H6310 H1696 H1348

ہیں.کرتے باتیں کی گھمنڈ منہ کے اُن ہیں، گئے ہو سرکش وہ

11 אַשֻּׁרֵינוּ עַתָּה [סבבוני] (סְבָבוּנוּ) עֵינֵיהֶם יָשִׁיתוּ לִנְטוֹת בָּאָרֶץ׃
ہمارے-قدموں-کو اب گھیرتے-ہیں-ہمیں گھیرتے-ہیں-ہمیں اُن-کی-آنکھیں لگاتے-ہیں -گرانے-کو -زمین-پر
H6258 H5437 H5437 H7896 H5186 H0776

ہیں.رہے ڈھونڈ موقع کا پٹخنے پر زمین ہمیں کر گھور گھور وہ ہے، لیا گھیر ہمیں نے اُنہوں اب ہیں. جاتے پہنچ بھی وہ وہاں اُٹھائیں قدم ہم بھی جدھر

12 דִּמְיֹנוֹ כְּאַרְיֵה יִכְסוֹף לִטְרוֹף וְכִכְפִיר יֹשֵׁב בְּמִסְתָּרִים׃
اُس-کی-شبیہ -شیر-جیسی آرزو-کرتی-ہے -پھاڑنے-کی اور-جوان-شیر-جیسی بیٹھا-ہے -چھپی-جگہوں-میں
H1825 H3700 H2963 H3427 H4565

ہے.بیٹھا میں تاک جو مانند کی شیر جوان اُس ہے، تڑپتا لئے کے پھاڑنے کو شکار جو ہیں مانند کی شیرببر اُس وہ

13 קוּמָה יְהוָה קַדְּמָה פָנָיו הַכְרִיעֵהוּ פַּלְּטָה נַפְשִׁי מֵרָשָׁע חַרְבֶּךָ׃
اُٹھ اے-یہوواہ سامنا-کر اُس-کا-منہ گرا-دے-اُسے چھڑا میری-جان-کو -شریر-سے تیری-تلوار-سے
H3068 H6923 H6440 H3766 H6403 H5315 H7563 H2719

بچا.سے بےدینوں کو جان میری سے تلوار اپنی دے! پٹخ پر زمین اُنہیں کر، سامنا کا اُن اور اُٹھ رب، اے

14 מִמְתִים יָדְךָ יְהוָה מִמְתִים מֵחֶלֶד חֶלְקָם בַּחַיִּים [וצפינך]
-آدمیوں-سے اپنا-ہاتھ-سے اے-یہوواہ -آدمیوں-سے -دنیا-سے اُن-کا-حصہ -زندگی-میں اور-تیرے-خزانے-سے
H4962 H3027 H3068 H4962 H2465 H6840

(וּצְפוּנְךָ) תְּמַלֵּא בִטְנָם יִשְׂבְּעוּ בָנִים וְהִנִּיחוּ יִתְרָם
اور-تیرے-خزانے-سے تُو-بھر-دیتا-ہے اُن-کا-پیٹ سیر-ہوتے-ہیں بیٹے اور-چھوڑ-دیتے-ہیں اپنی-بچت
H6845 H4390 H0990 H7646 H3240

לְעוֹלְלֵיהֶם׃
اپنے-بچوں-کے-لیے
H5768

کے اُن بلکہ دیا، بھر سے مال اپنے کو پیٹ کے اُن نے تُو کیونکہ ہے. چکا مل حصہ اپنا میں دنیا اِس تو اُنہیں دے. چھٹکارا سے اِن مجھے سے ہاتھ اپنے رب، اے
گے.جائیں چھوڑ کچھ کافی بھی لئے کے اولاد اپنی وہ کہ ہے باقی اِتنا اور ہیں گئے ہو سیر بھی بیٹے

15 אֲנִי בְּצֶדֶק אֶחֱזֶה פָנֶיךָ אֶשְׂבְּעָה בְהָקִיץ תְּמוּנָתֶךָ׃
میں -راستبازی-میں دیکھوں-گا تیرا-چہرہ سیر-ہوں-گا -جاگتے-ہوئے تیری-شکل-سے
H0589 H6664 H2372 H6440 H7646 H6974 H8544

گا.جاؤں ہو سیر سے صورت تیری کر جاگ میں گا، کروں مشاہدہ کا چہرے تیرے کر ہو ثابت باز راست خود مَیں لیکن